

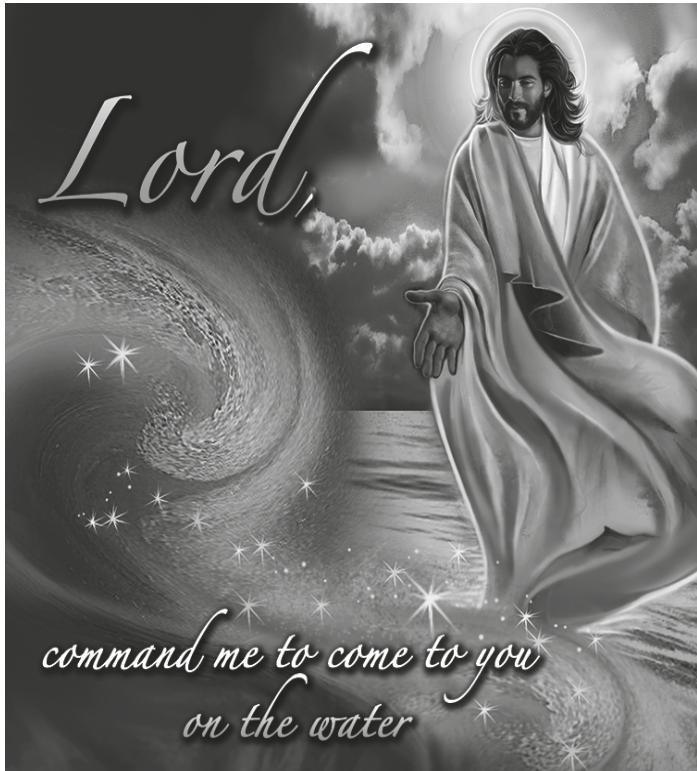
# Sacred Heart Catholic Church

2889 Lincoln Ave. Altadena, CA 91001



August 9, 2020

Nineteenth Sunday of Ordinary



© J.S. Paluch Co., Inc.

## PARISH STAFF

**Administrator:** Fr. Gilbert Guzmán.

**Weekend Support Priest:** Fr. JB Hung Pham, CSsR

**Deacon:** Mr. Jose Luis Diaz Ext. 332

**Faith Formation Director:** Florinda Gutierrez Ext. 340

**Confirmation Coordinator:** Griselda Torres Ext. 336

**Business Manager:** Mario Lopez Ext. 333

**Parish Secretaries:** Gabriela Garcia & Iris Bernabe

**Plant Maintenance:** Hector and Graciela Torres

**Housekeeper:** Estela Carrillo

**Weddings:** Jose Luis & Maria Diaz (626) 798-5106

**Parish Hall Rental:** Antonio Casas (626) 497-3011

**Protecting God's Children:** Florinda Gutierrez

## Masses / Misas

**Daily / Diaria** Dispensed until further notice.

**Confessions / Confesiones:** By appointment.

## PARISH MISSION STATEMENT

**Love God. Serve others.**

**Make disciples.**

*Amar a Dios. Servir a los demás.*

*Hacer discípulos.*

*Mahalin ang Diyos. Magsilbi sa kapwa.*  
*Gumawa ng mga alagad.*

*Yêu Chúa. Phục vụ người khác.*  
*Làm Môn đệ.*

## MINISTRY CENTER

600 W. Mariposa St. Altadena, CA, 91001

**Phone:** 626/794-2046 • **Fax:** 626/794-8315

**Parish Office Hours:** Mon.– Fri. 9:00 am– 6:00 pm,  
Sat. & Sun. 9:00 am– 12:00 pm

**Email address:**

[sacredheartchurch@att.net](mailto:sacredheartchurch@att.net)

**Website:**

[www.SacredHeartAltadena.com](http://www.SacredHeartAltadena.com)



**Sunday Collection — August 2**Amount Collected: \$1,240.<sup>00</sup>Online Giving: \$0.<sup>00</sup>Amount needed to meet budget: \$7,900.<sup>00</sup>Under Budget: \$6,660.<sup>00</sup>**Colecta Dominical — 2 de agosto**Cantidad Colectada: \$1,240.<sup>00</sup>Donación en línea: \$0.<sup>00</sup>Necesidad para cumplir el presupuesto: \$7,900.<sup>00</sup>Abajo del presupuesto: \$6,660.<sup>00</sup>

Dear Sacred Heart Family,

As many of you have observed, as of last Sunday, Mass from Sacred Heart Church is now uploaded onto our website. Although I am celebrating alone for now, I am reaching out to our lectors and cantors so that we can have a richer online Mass experience. And after this, outdoor Mass! I appreciate the help of Ben Gutierrez our website specialist and Matt Jennerson our tech assistant helping us from OLPH in Santa Clarita. If any of you would like to share your technical skills in recording or livestreaming, and would like to participate in making outdoor Mass happen, please contact us!

In the midst of the howling wind, the crashing rocks and the fire Elijah recognizes that God was not in those terrifying events. But the moment he hears God's still, small voice, he recognizes God's presence, covers his face and worships Him.

Likewise, Jesus, after feeding the 5,000 doesn't allow the disciples to get caught up in the noise and exuberance of those who have just feasted and are celebrating the power of Jesus in this miracle but sends them away in a boat. Jesus likewise gets away by Himself to pray to His heavenly Father. In the stormy sea the disciples see Jesus walking calmly toward them and they don't recognize that He is the presence of God incarnate, unshaken by the storm. Rather, they believe He is a ghost!

Jesus identifies Himself, but Peter, testing Jesus, asks to allow him to walk on water, too. Jesus allows this, but Peter lets his fear and anxiety take Him over and he starts to sink.

We at Sacred Heart are living through a pandemic and economic and political uncertainty and can be tempted to allow our fears and anxieties to overcome us. Now is the time to cry out to Jesus. Jesus stepped into the boat with Peter and the storm subsided. If we ask Him, Jesus will step into our lives and bring us peace. Jesus walks with His Church, Jesus walks with Sacred Heart, He walks with each one of us and will calm the storms of our lives if we cry out like Peter, "Lord, save me!"

Although the offices are closed, we are still available to you by appointment. Please call us and let us know how we can minister to you. We love you!

In Christ's love,  
Fr. Gilbert

Estimada familia del Sagrado Corazón,

Como varios de ustedes han observado, el domingo pasado, la Misa de la Iglesia del Sagrado Corazón ahora está en nuestro sitio web. Aunque estoy celebrando sólo por ahora, estoy invitando a nuestros lectores y cantores para que podamos tener una experiencia más completa y con más participación. Y después de esto, ¡Misa al aire libre! Agradezco la ayuda de Ben Gutiérrez, nuestro especialista del sitio web, y Matt Jennerson, nuestro asistente técnico, que nos ayudó desde OLPH en Santa Clarita. Si alguno de ustedes quisiera compartir sus habilidades técnicas en la grabación o transmisión en vivo, y quisiera participar en la realización de la misa al aire libre, ¡contáctenos!

En medio del viento aullante, las rocas que se estrellan y el fuego, Elías reconoce que Dios no estaba en esos eventos terroríficos. Pero en el momento en que escucha la voz suave y apacible de Dios, reconoce la presencia de Dios, se cubre el rostro y lo adora.

Del mismo modo, Jesús, después de alimentar a los 5,000, no permitió que los discípulos se lleven por el alboroto de la exuberancia de aquellos que acababan de festejar y celebrar el poder de Jesús en este milagro, pero los envía en un bote. Jesús también se escapa sólo para orar con su Padre celestial. En el mar tempestuoso, los discípulos ven a Jesús caminando con calma hacia ellos y no reconocen que Él es la presencia de Dios encarnado, inquebrantable por la tormenta. Más bien, ¡creen que Él es un fantasma!

Jesús se identifica a sí mismo, pero Pedro, probando a Jesús, le pide que también le permita caminar sobre el agua. Jesús lo permite, pero Pedro deja que su miedo y ansiedad lo invade y comienza a hundirse.

En nuestra parroquia del Sagrado Corazón estamos viviendo una pandemia y bastante incertidumbre económica y política y podramos sentir la tentación de permitir que nuestros temores y ansiedades nos superen. Ahora es el momento de clamar a Jesús. Jesús entró en el bote con Pedro y la tormenta se calmó. Si Le pedimos, Jesús entrará en nuestras vidas y nos dará la paz. Jesús camina con su Iglesia, Jesús camina con el Sagrado Corazón, camina con cada uno de nosotros y nos calmará las tormentas de nuestras vidas si clamamos como Pedro: "¡Señor, salvame!"

Aunque las oficinas están cerradas, todavía estamos disponibles para ustedes. Llámenos y díganos cómo podemos atenderlo y faremos una cita. ¡Te amamos!

En el amor de Cristo,  
Padre Gilbert

**BEWARE:  
CYBER SCAMMERS LATEST TEXT SCAMS  
TARGETING ADLA SCHOOLS AND PARISHES**

“Smishing” ( SMS phishing ) is a type of fraudulent activity that involves using SMS or text messages to trick people into giving up personal or confidential information so that money can be\ fraudulently obtained. Perpetrators use various social engineering techniques to gain the trust of a victim and usually provide specific instructions, which if followed, usually result in some sort of monetary loss to the victim.

Smishing is very much like phishing (email-based scams). Perpetrators will impersonate someone you know that is in some position of authority (a priest, teacher, manager, police, or government agency) and will advise you of some emergency or crisis that requires your attention. They will ask (or demand) that you do something to resolve the situation (provide your passwords, click on a link that takes you to some web site or buy a gift card and text them the card information). They may even ask you to call them at the number they are texting from to “verify” that they are who they say they are.

**DO NOT BECOME A VICTIM. If you receive such texts, do the following:**

- Take time to consider your actions before responding to suspicious text messages.
- Ask yourself if the sender, if genuine, would really contact you via text.
- If in doubt, call the published main number of the parish, school or administrative office from whom the text claims to have been sent to authenticate the text message.
- Remember that even if the text message seems to come from someone you trust, their number may have been hacked or spoofed. Look closely at the area code of the number. If it is not a local area code then the text may not be legitimate.
- Do not click on links in text messages unless you are 100% certain that they are genuine and well intentioned.
- Do not respond to the text message if you doubt its origin. A response could be used as a verification that your number is responsive to text messages and you may be inundated with similar messages. Hackers build and sell lists of numbers to others for fraudulent purposes.

For more information, and to stay up to date about the latest cyber security threats impacting ADLA locations, visit the ADLA website or <https://www.consumer.ftc.gov/features/scam-alerts>

**TENER CUIDADO:  
Estafas ciberneticas últimas estafas de texto DIRIGIDO A ESCUELAS Y PARROQUIAS DE ADLA**

“Smishing” (phishing SMS) es un tipo de actividad fraudulenta que implica el uso de SMS o mensajes de texto para engañar a las personas para que entreguen información personal o confidencial para que se pueda obtener dinero de manera fraudulenta. Los perpetradores usan varias técnicas de ingeniería social para ganarse la confianza de una víctima y generalmente Proporcionar instrucciones específicas, que si se siguen, generalmente resultan en algún tipo de pérdida monetaria para la víctima.

Smishing es muy parecido al phishing (estafas basadas en correo electrónico). Los perpetradores se harán pasar por alguien que usted conoce que está en alguna posición de autoridad (un sacerdote, maestro, gerente, policía o agencia gubernamental) y lo asesorarán sobre alguna emergencia o crisis que requiera su atención. Le pedirán (o exigirán) que haga algo para resolver la situación (proporcione sus contraseñas, haga clic en un enlace que lo lleve a algún sitio web o compre una tarjeta de regalo y envíeles un mensaje de texto con la información de la tarjeta). Incluso pueden pedirle que los llame al número desde el que envía mensajes de texto para "verificar" que son quienes dicen ser.

**NO SE CONVIERTA EN VÍCTIMA. Si recibe dichos textos, haga lo siguiente:**

- Tómese el tiempo para considerar sus acciones antes de responder a mensajes de texto sospechosos.
- Pregúntese si el remitente, si es genuino, realmente se comunicaría con usted por mensaje de texto
- En caso de duda, llame al número principal publicado de la parroquia, escuela u oficina administrativa de quien El texto afirma haber sido enviado para autenticar el mensaje de texto.
- Recuerde que incluso si el mensaje de texto parece provenir de alguien en quien confía, su número puede tener hackeado o falsificado. Mire de cerca el código de área del número. Si no es un código de área local, entonces el El texto puede no ser legítimo.
- No haga clic en enlaces en mensajes de texto a menos que esté 100% seguro de que son genuinos y bien intencionados.
- No responda al mensaje de texto si duda de su origen. Una respuesta podría usarse como una verificación de que su número responde a mensajes de texto y que puede estar inundado de mensajes similares. Los hackers construyen y venden listas de números a otros con fines fraudulentos.

Para obtener más información y mantenerse actualizado sobre las últimas amenazas de seguridad cibernetica que afectan a ADLA ubicaciones, visite el sitio web de ADLA o <https://www.consumer.ftc.gov/features/scam-alerts>

## MASS INTENTIONS

Saturday / Sábado, 8/8

**5:00 pm.** Poor Souls in Purgatory

Sunday / Domingo, 8/9

**9:00 a.m.** +Damiana De Jesus Garcia Lopez

**11:00 a.m.** Poor Souls in Purgatory

Monday / Lunes, 8/10

**8:00 a.m.** Poor Souls in Purgatory

Tuesday / Martes 8/11

**6:00 p.m.** Poor Souls in Purgatory

Wednesday / Miércoles, 8/12

**8:00 a.m.** +Monica Ortega

Thursday / Jueves, 8/13

**6:00 p.m.** Poor Souls in Purgatory

Friday / Viernes, 8/14

**8:00 a.m.** Poor Souls in Purgatory

### Pray for the Sick Oremos por los Enfermos



Evangeline Whitehead, John Chapman,, Kerry, Kennedy, Garry Davila, Rosa Maria Santos, Barbara Jacobs, Omar Nuno, Karina Rodriguez, Gabriel Torres, Leonida Arceo, Concepcion Terrazas, Jim Tierney, Francisca Aguirre, Gloria Scott, Sarah McKinney, Loreto Monares, Dominga Luna, Rutha Coleman-Smith, Maria Gallegos, Joan Dundas, Belen Holguain, Isabel Gutierrez, Roxana Beltran de Salazar, Maria Delgadillo, Angela Brisco, Tina Lumas, Ada Valladares, Hipolita Arrieta, Araceli Rosales, Valentin Vasquez, Teresa Vasquez

### Readings of the Week / Lecturas de la Semana

**Monday:** 2 Cor 9:6-10; Ps 112:1-2, 5-9; Jn 12:24-26

**Tuesday:** Ez 2:8 — 3:4; Ps 119:14, 24, 72, 103, 111, 131; Mt 18:1-5, 10, 12-14

**Wednesday:** Ez 9:1-7; 10:18-22; Ps 113:1-6; Mt 18:15-20

**Thursday:** Ez 12:1-12; Ps 78:56-59, 61-62; Mt 18:21 —19:1

**Friday:** Ez 16:1-15, 60, 63 [59-63]; Is 12:2-3, 4bcd-6; Mt 19:3-12

**Saturday:** Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56

**Sunday:** Is 56:1, 6-7; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

\* \* \* \*

**Lunes:** 2 Cor 9:6-10; Sal 112 (111):1-2, 5-9; Jn 12:24-26

**Martes:** Ez 2:8 — 3:4; Sal 119 (118):14, 24, 72, 103, 111, 131; Mt 18:1-5, 10, 12-14

**Miércoles:** Ez 9:1-7; 10:18-22; Sal 113 (112):1-6; Mt 18:15-20

**Jueves:** Ez 12:1-12; Sal 78 (77):56-59, 61-62; Mt 18:21-19:1

**Viernes:** Ez 16:1-15, 60, 63 [59-63]; Is 12:2-3, 4bcd-6; Mt 19:3-12

**Sábado:** Ap 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Sal 45 (44):10-12, 16; 1 Cor 15:20-27;

**Domingo:** Is 56:1, 6-7; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

## REGISTRATION FOR RELIGIOUS EDUCATION PROGRAM

The Registration for Religious Education Program has begun.

Schedule of Enrollment: Only by Appointment.

## REGISTRACION PARA EL PROGRAMA DE EDUCACIÓN RELIGIOSA

La registración para el programa de Educación Religiosa ha comenzado.

Horario de inscripción: solamente por cita.

### DID YOU KNOW?

#### Refresh your summer water safety rules

With many vacations cancelled due to the coronavirus pandemic, families may be spending a lot of time at local beaches. Before you hit the sand, brush up on your water safety rules with your children. Think about implementing the buddy system, where two people stick together and keep an eye on each other. Know who will be in charge of watching children at each time, and, if possible, make sure the adults in your family know CPR. For more information, get a copy of the VIRTUS® article, “Refresh your memory about summer water safety” at <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

\* \* \* \*

#### ¿SABÍA USTED?

#### Actualice sus reglas de seguridad en el agua para este verano

Con muchas vacaciones canceladas debido a la pandemia del coronavirus, las familias van a estar pasando mucho tiempo en las playas locales. Antes de tocar la arena, repase las reglas para estar en el agua con sus hijos. Piense en implementar el sistema del “amigo”, en el que dos personas se mantienen juntas y cuidan una de otra. Esté claro de quién se encargará de cuidar a los niños en distintos momentos, si es posible, asegúrese de que los adultos en su familia tengan conocimiento de primeros auxilios. Para obtener más información, lea el artículo de VIRTUS® en inglés, “Refresh your memory about summer water safety” (Refresque su memoria sobre reglas de seguridad en el agua) en <https://lacatholics.org/did-you-know/>.

## ONLINE GIVING

*A Secure & Convenient Way to Contribute to Your Parish*

This convenient new system does not require you to contact your bank to sign up or to make changes. You can use any of your checking or savings accounts and the funds will be automatically transferred to our parish bank account. We also accept Mastercard and Visa. It's much more convenient for you because you can make changes at any time. You can see reports on your contribution history and generate tax statements at each year's end. Get started today!

- No need to hassle with checks or cash
- 24/7 web based access
- Easily schedule recurring donations to coincide with your pay period
- Credit card option allows you to take advantage of rewards such as air miles or cash bonuses
- No need to share bank account information because you enter it directly into the Online Giving secure site
- Allows you to give even if you are unable to attend parish services
- Contribution amount is easily adjusted as needed
- Option to remain anonymous

## DONACION EN LINEA

*Una manera segura y conveniente de contribuir a su parroquia*

Este nuevo y conveniente sistema no requiere que se comunique con su banco para registrarse o realizar cambios. Puede usar cualquiera de sus cuentas corrientes o de ahorro y los fondos se transferirán automáticamente a nuestra cuenta bancaria de la parroquia. También aceptamos Mastercard y Visa. Es mucho más conveniente para usted porque puede hacer cambios en cualquier momento. Puede ver informes sobre su historial de contribuciones y generar declaraciones de impuestos al final de cada año. ¡Empiece hoy!

- No es necesario molestarte con cheques o efectivo
- Acceso basado en la web 24/7
- Programe fácilmente donaciones recurrentes para que coincidan con su período de pago
- La opción de tarjeta de crédito le permite aprovechar recompensas como millas aéreas o bonos en efectivo
- No es necesario compartir la información de la cuenta bancaria porque la ingresa directamente en el sitio seguro de Online Giving
- Le permite dar, incluso si no puede asistir a los servicios parroquiales.
- El monto de la contribución se ajusta fácilmente según sea necesario
- Opción de permanecer en el anonimato

## Ministries & Groups / Ministerios y Grupos

**Altar Society:** Victoria Biolsi (626) 797-4714

**Altar Server:** Maria Angeles Rosas (626) 864-2870

**Coro en Español:** Samuel Ruiz (626) 487-1195

María de Jesús García (626) 399-4872

**Encuentro Matrimonial:** Juan & Lucia Carillo (626) 399-2806

**Environment:** Yadira Shore (626) 372-9628

**Fellowship Sunday:** Maria Lira (626) 483-4763

**Filipino Ministry:** Rose Dinh (626) 818-7366

**Gospel Choir:** Edwina Clay (626) 840-3562

**Grupo de Duelo:** María Díaz (626) 798-5106

**Grupo de Intercesión:** Cruz Elena Herrera (626) 629-4498

**Hospitality (Ushers: / Greeters):**

Agustin Gallegos - *Span.* (626) 398-4149

Barry Wilson - *Eng.* (626) 755-0697

**Knights of Columbus:** GK Al Jones - (626) 296-8644

**Knights of Peter Claver Ladies Auxiliary:**

Cynthia C. Jones (626) 422-4901

**Lectors:** Jeri Durham - *Eng.* (626) 797-6316

Selvin Rodriguez - *Span.* (626) 419-5905

**Ministers of the Holy Communion:**

Della Gallo - *Eng.* (626) 355-0368

Jose Luis Diaz - *Span.* (626) 798-5106

**Pantry:** Joyce Ellis (626) 357-2568

**Pequeñas Comunidades:** Lazaro & Maria Amigon (626) 376-0925

**R.C.I.A. (Catholic Information Class) & R.I.C.A.**

Tito Benitez - *Eng.* (818) 421-7838

Teresa Gallegos - *Span.* (626) 491-5460

**Sacristan:** Efraim Rico (626) 864-1001

**Stewardship:** Antonio Duldulao (626) 831-0860

**Social Justice:** Ana Maritza Cruz (626) 662-4103

**Society of St. Vincent de Paul HELPLINE**

(626) 460-3345 in English & Spanish

**Vietnamese Community:** Terry Do (626) 487-4758

**Vocation Ministry:** Maria de Jesus Garcia (626) 399-4872

**Youth Group:** Jeanette Rico (626) 390-6922

## Our Warmest Welcome / Nuestra Sincera Bienvenida

Welcome to all who celebrate with us, visitors, long time residents or newly arrived in the parish. We thank God for you! If you are not a registered member of our parish community or if you have a new address, etc., please fill out this form, place it in the collection basket, or mail it to the Parish Ministry Center, Thank you!

*Bienvenidos a todos a los que están celebrando con nosotros, ya sean visitantes, parroquianos, o recién llegados a la parroquia. ¡Le damos gracias a Dios por ustedes! Si todavía no están registrados en la parroquia, o si tienen una nueva dirección. Por favor llenen esta formulario, y póngalo en la canasta de la colección, o envíelo al Centro de Ministerio Parroquial. Muchas Gracias.*

Name/Nombre: \_\_\_\_\_

Address/ Dirección: \_\_\_\_\_

Phone/Teléfono: \_\_\_\_\_

Date/Fecha \_\_\_\_\_

New Parishioner/ Nuevo Feligrés

Yes, Please send envelopes/ Sí, por favor, envíe sobres

New Address/ Nueva Dirección

New phone number/Nuevo número de teléfono



STATE LICENSED FD 341

## CABOT &amp; SONS

*Traditional Funerals / Cremation Service*  
Family Owned & Operated Since 1921

RECEPTION CENTER &amp; CHAPEL

27 CHESTNUT STREET  
PASADENA, CA 91103  
626-793-7159 • 323-681-0776www.cabotandsonsfh.com  
SE HABLA ESPAÑOL

## ONE PARISH

Grow in your faith,  
find a Mass, and  
connect with your  
Catholic Community  
with OneParish!Download Our Free App or Visit  
**MY.ONEPARISH.COM**Please Cut Out This "Thank You Ad"  
and Present It The Next Time You  
Patronize One of Our Advertisers**Thank You!**Thank you for advertising in  
our church bulletin.  
I am patronizing your business  
because of it!Protecting **Seniors**  
Nationwide

Medical Alert System

\$29.95/MO. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today!

Toll Free 1.877.801.8608

Charter  
**Spectrum**  
AUTHORIZED RETAILER**The Fastest Internet!**

Starting at 60Mbps

**\$29.99**  
mo.\*EACH for 12 months when  
bundled together

Call To Establish New Service

**844-648-7798**©2016 Charter Communications  
Cobalt Communications is an authorized Charter Retailer  
Service not available in all areas

## MAT'S PHARMACY

2264 LINCOLN AVENUE • ALTADENA, CA 91001

Phone (626) 794-7197

Pharmacist: JUNE JUNG, R.Ph.

FHPPCS MEDI-CAL  
Blue Cross FOUNDATION

**Get this  
weekly bulletin  
delivered by  
email - for FREE!**

Sign up here:

<https://www.jspaluch.com/BulletinSubscribe.aspx>

Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

## RUDY'S PLUMBING

St. Lic. #917340

[www.rudysplumbing.com](http://www.rudysplumbing.com)

(626) 359-0194 or 358-1490

Local Parishioner

## catholicmatch®

California

[CatholicMatch.com/myCA](http://CatholicMatch.com/myCA)**930AM****America's Catholic Talk Radio Network**CATHOLIC  
CEMETERIES  
& MORTUARIES

EVERLASTING FAITH. EVERLASTING LIFE.

*A ministry of the Church  
serving the faithful.*Learn about our 11 locations in  
Los Angeles, Ventura and  
Santa Barbara counties[CatholicCM.org](http://CatholicCM.org)